

## AC - Ankle Contracture

EN ANKLE/FOOT ORTHOSIS

DE FUßGELENK-/FUßORTHESE

FR ORTHÈSE DE CHEVILLE/PIED

ES ORTESIS DE TOBILLO/PIEDE

IT ORTESI DI CAVIGLIA/PIEDE

NL ENKEL-/VOETORTHESE

DK ANKEL-/FODORTOSE

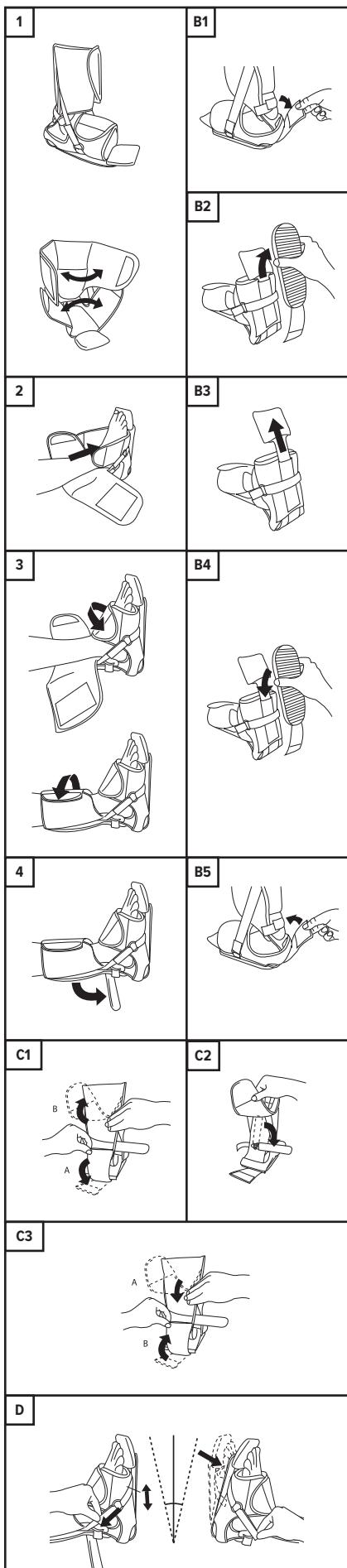
FI NILKKA-JALKATERÄORTOOSI

SE ORTOS, FOT/FOTLED

NO ORTOSE, ANKEL/FOT

PL ORTEZA GOLEŃ/STOPA

GR ΝΑΡΘΗΚΑΣ ΑΣΤΡΑΓΑΛΟΥ/ΠΟΔΙΟΥ



### ENGLISH

#### Product Description

A quality AFO constructed from lightweight polycarbonate that provides heel suspension to assist in the treatment and prevention of pressure sores.

#### Usage Information (See diagram)

1. Open the hook/loop fastenings on liner.
2. Position foot ensuring heel is positioned in recess and toe rest is correct length. (See steps B1 - B5).
3. Close fastenings on liners ensuring they are firm but not too tight.
4. Position anti-rotation bar if required (See steps C1 - C3).
- B1. To adjust the length / toe rest. Unfasten the hook/loop.
- B2. Slide the sole off.
- B3. Pull the toe rest (there will be some resistance from the inner hook fixation). Extend length to accommodate larger foot.
- B4. Slide sole back into slot.
- B5. Re-fasten the hook/loop flap at heel. Always secure the fastening.
- C1. To position the anti-rotation bar, unfasten the hook/loop flap at heel (A). Then open liner (B) as shown.
- C2. Rotate the bar to desired position.
- C3. Close liner as shown. Always ensure secure fastening.
- D. Ensure dorsiflexion assist straps are located to front of foot for best leverage. The strap underneath the foot can be easily repositioned. Tighten straps evenly on both sides.

#### Indications for Use

- Pressure sores.
- Foot drop/non-fixed plantar flexion.
- Prevention of lateral/medial hip rotation.

#### Contraindications

- Any known allergy and/or hypersensitivity to any material listed in product composition.

#### Warnings and Precautions

We recommend the initial fitting of this device be conducted by a suitably qualified healthcare professional who will advise the period of use.

- Carefully read all instructions and warnings prior to use.
- Follow all instructions to ensure proper performance of the brace.
- Do not use if liniments, ointments, gels, creams or any other substances have been applied to the affected area.
- Do not re-use for another patient, doing so risks cross infection and can compromise product integrity.
- Perform regular skin and circulation checks, especially patients with diabetes, vascular deficiencies and neurological conditions.
- Should any adverse reactions occur, please cease use and contact your healthcare professional or provider of this product.
- The durability of the device may be compromised by certain factors, e.g., objects with sharp edges or damage to the hook and loop fasteners. To prevent this the hook and loop fasteners should always be fastened when the brace is not being worn or when being washed.

#### Washing and Care Instructions

1. Close over all hook/loop straps & remove liner.
2. Hand wash in cool water using mild detergent.
3. Rinse and dry flat.
4. Do not spin or tumble dry.
5. Do not use fabric conditioner at any time.
6. Check for any degradation that may affect use.
7. Periodically check hook/loop fasteners are operating securely.

#### Product Family Composition

ABS, Aluminium, Cotton, Nylon, Polycarbonate, POM, PU Foam.

#### Storage and Transport Conditions

Store in a cool, dry place out of direct sunlight, in the original packaging.

#### Recycling and Disposal

Packaging and constituent parts should be recycled or safely disposed in accordance with local or national laws.

#### Serious Incident

Report any serious incident to the manufacturer and the competent authority of the EU Member state, or country in which you reside.

### DEUTSCH

#### Produktbeschreibung

Eine Qualitäts-Knöchel-Fuß-Orthese aus leichtem Polycarbonat, die eine Knöchelsuspension ermöglicht, um die Behandlung und Verhinderung von Druckgeschwüren zu fördern.

#### Anwendungsinformationen (siehe Diagramm)

1. Die Klettverschlüsse an der Einlage öffnen.
2. Den Fuß positionieren und dabei sicherstellen, dass die Ferse in der Vertiefung positioniert ist und die Zehenstütze die richtige Länge aufweist. (Siehe Schritte B1 - B5).
3. Die Verschlüsse an den Einlagen schließen und dabei sicherstellen, dass diese fest angezogen sind, aber nicht zu fest.
4. Bei Bedarf eine Antirotationsstange positionieren (siehe Schritte C1 - C3).
- B1. Zum Einstellen der Länge/Zehenstütze. Den Klettverschluss lösen.
- B2. Die Sohle herausziehen.
- B3. Die Zehenstütze ziehen (es wird ein gewisser Widerstand der Verankerung des Innenankers spürbar sein). Die Länge anpassen, um einen größeren Fuß aufzunehmen.
- B4. Sohle wieder in den Schlitz schieben.
- B5. Die Lasche des Klettverschlusses wieder an der Ferse befestigen. Den Klettverschluss immer befestigen.
- C1. Zur Positionierung der Antirotationsstange die Lasche des Klettverschlusses an der Ferse lösen (A). Dann die Einlage (B) wie dargestellt öffnen.
- C2. Die Stange auf die gewünschte Position drehen.
- C3. Einlage wie dargestellt schließen. Immer darauf achten, dass diese richtig geschlossen ist.
- D. Sicherstellen, dass die Dorsalflexionsbänder für eine beste Hebelwirkung an der Vorderseite des Fußes befestigt sind. Das Band unter dem Fuß kann leicht neu positioniert werden. Die Bänder gleichmäßig auf beiden Seiten anziehen.

#### Indikationen für den Einsatz

- Druckgeschwüre.
- Fußsenkung/nicht feste Plantarflexion.
- Vermeidung einer lateralen/medialen Hüftrotation.

#### Gegenanzeigen

- Jede bekannte Allergie und/oder Überempfindlichkeit gegen einen der in der Produktzusammensetzung aufgeführten Stoffe.

#### Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen

Wir empfehlen, dass die Erstanpassung dieser Orthese von einer entsprechend qualifizierten medizinischen Fachkraft durchgeführt wird, die Sie über die Dauer der Verwendung berät.

- Lesen Sie vor dem Gebrauch sorgfältig alle Anweisungen und Warnhinweise.
- Befolgen Sie die Anweisungen, um eine ordnungsgemäße Funktion der Stütze sicherzustellen.
- Nicht verwenden, wenn Einreibmittel, Salben, Gele, Cremen oder andere Substanzen auf den betroffenen Bereich aufgetragen wurden.
- Nicht bei einem anderen Patienten wiederverwenden, da dies eine Kreuzinfektion zur Folge haben und die Produktintegrität beeinträchtigen kann.
- Nehmen Sie regelmäßige Haut- und Kreislaufuntersuchungen vor, insbesondere bei Patienten mit Diabetes, Gefäßkrankheiten und neurologischen Erkrankungen.
- Sollten unerwünschte Reaktionen auftreten, beenden Sie bitte die Anwendung und wenden Sie sich an Ihren Arzt oder den Anbieter dieses Produkts.
- Die Langzeitigkeit der Orthese könnte durch bestimmte Faktoren beeinträchtigt werden, z. B. durch Objekte mit scharfen Kanten oder Schäden an den Klettverschlüssen. Um dies zu vermeiden, sollten die Klettverschlüsse immer angezogen sein, wenn die Stütze nicht getragen oder wenn sie gewaschen wird.

#### Wasch- und Pflegehinweise

1. Schließen Sie sämtliche Klettverschlüsse und entfernen Sie die Einlage.
2. Von Hand in kaltem Wasser mit einem milden Reinigungsmittel waschen.
3. Spülen und flach abtrocknen.
4. Nicht schleudern oder im Wäschetrockner trocknen.
5. Niemals einen Weichspüler verwenden.
6. Auf Beschädigungen achten, welche die Nutzung beeinträchtigen könnten.
7. Regelmäßig überprüfen, ob die Klettverschlüsse sicher funktionieren.

#### Zusammensetzung der Produktfamilie

ABS, Aluminium, Baumwolle, Nylon, Polycarbonat, POM, PU-Schaum.

#### Lager- und Transportbedingungen

An einem kühlen, trockenen Ort, vor direktem Sonnenlicht geschützt in der Originalverpackung aufzubewahren.

#### Recycling und Entsorgung

Die Verpackung und die Bestandteile sollten recycelt oder sicher entsprechen der lokalen oder nationalen Gesetze entsorgt werden.

#### Ernster Zwischenfall

Melden Sie alle ernsten Zwischenfälle dem Hersteller und der betroffenen Behörde des EU-Mitgliedstaates oder Landes, in dem Sie ansässig sind.

### FRANÇAIS

#### Description du produit

Une orthèse pied-cheville de qualité fabriquée en polycarbonate léger qui offre une suspension du talon pour aider au traitement et à la prévention des escarres.

#### Information d'utilisation (Voir diagramme)

1. Ouvrez les fermetures auto-agrippantes de la doublure.
2. Placez le pied en veillant à ce que le talon soit positionné dans la cavité et que le repose-orteils soit de la bonne longueur. (Voir les étapes B1 - B5).
3. Fermez les fermetures des doublures en vous assurant qu'elles soient fermes mais pas trop serrées.
4. Positionnez la barre anti-rotation si nécessaire (Voir les étapes C1 - C3).
- B1. Pour ajuster la longueur / le repose-orteils. Détachez l'attache auto-agrippante.
- B2. Deslique la semelle vers l'extérieur.
- B3. Tirez sur le repose-orteils (la fixation interne résistera un peu). Prolongez la longueur pour l'adapter à un pied plus grand.
- B4. Faites glisser la semelle dans la fente.
- B5. Attachez à nouveau le rabat auto-agrippant au talon. Assurez-vous toujours bien fermer la fixation.
- C1. Pour positionner la barre anti-rotation, suivez la doublure (B) comme indiqué.
- C2. Faites pivoter la barre jusqu'à la position souhaitée.
- C3. Fermez la doublure comme indiqué. Veillez toujours à ce que la fixation soit bien fermée.
- D. Assurez-vous que les sangles d'aide à la dorsiflexion sont situées en la partie avant du pied pour obtenir le meilleur effet de palan. La corde sous pied peut être facilement reposicionnée. Serrez les sangles uniformément des deux côtés.

#### Indications d'utilisation

- Escarres.
- Chute du pied/flexion plantaire non fixée.
- Prévention de la rotation latérale/médiale de la hanche.

#### Contre-indications

- Toute allergie et/ou hypersensibilité connue à l'un des matériaux énumérés dans la composition du produit.

#### Avertissements et précautions

Nous recommandons que l'installation initiale de ce dispositif soit effectuée par un professionnel de la santé dûment qualifié qui conseillera à propos de durée de la période d'utilisation.

- Lisez attentivement toutes les instructions et tous les avertissements avant l'utilisation.
- Suivez toutes les instructions pour assurer le bon fonctionnement de l'orthèse.
- Ne pas utiliser si des liniments, des pommades, des gels, des crèmes ou toute autre substance ont été appliqués sur la zone affectée.
- Ne pas réutiliser le dispositif pour un autre patient, car cela risque de provoquer une infection croisée et de compromettre l'intégrité du produit.
- Effectuez des contrôles réguliers de la peau et de la circulation, en particulier chez les patients souffrant de diabète, de déficiences vasculaires et de troubles neurologiques.
- En cas d'effets indésirables, veuillez cesser l'utilisation et contacter votre professionnel de santé ou le fournisseur de ce produit.
- La durabilité du dispositif peut être compromise par certains facteurs, par exemple des objets aux bords tranchants ou des dommages aux attaches auto-agrippantes. Pour éviter cela, les fermetures auto-agrippantes doivent toujours être attachées lorsque l'orthèse n'est pas portée ou lorsqu'elle est lavée.

#### Instructions de nettoyage et d'entretien

1. Fermez toutes les sangles auto-agrippantes et retirez la doublure.
2. Laver à la main dans de l'eau froide avec un détergent doux.
3. Rincez et séchez à plat.
4. Ne pas essorer ni sécher en machine.
5. Ne jamais utiliser d'assouplissant pour tissus.
6. Vérifiez l'absence de toute dégradation pouvant affecter l'utilisation du dispositif.
7. Comptez périodiquement que les attaches auto-agrippantes fonctionnent correctement.

#### Composition de la famille de produits

ABS, aluminium, coton, nylon, polycarbonate, POM, mousse polyuréthane.

#### Conditions de rangement et de transport

Conserver dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil, dans l'emballage d'origine.

#### Recyclage et élimination

L'emballage et les pièces composantes doivent être recyclés ou éliminés en toute sécurité, conformément aux lois locales ou nationales.

#### Incident grave

Informez de tout incident grave au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre de l'UE ou du pays dans lequel vous résidez.

### ESPAÑOL

#### Descripción del producto

Un AFO de calidad fabricado en policarbonato ligero que proporciona una suspensión del talón para ayudar en el tratamiento y la prevención de las úlceras por presión.

#### Información sobre el uso (ver diagrama)

1. Abra los cierres de gancho y bucle del forro.
2. Coloque el pie asegurándose de que el talón está colocado en el hueco y el apoyo de los dedos tiene la longitud correcta. (véase los pasos B1-B5).
3. Cierre las correas en el forro asegurándose de que estén firmes pero no demasiado apretadas.
4. Coloque la barra antirrotación si es necesario (Ver pasos C1-C3).
- B1. Para ajustar la longitud / la repose-orteils. Desenganche los ganchos y bucles.
- B2. Deslice la suela hacia fuera.
- B3. Tire de la puntera (habrá cierta resistencia por la fijación del gancho interior). Amplíe la longitud para acomodar el pie más grande.
- B4. Deslice la suela de nuevo en la ranura.
- B5. Vuelva a abrochar la solapa de gancho y bucle en el talón. Asegure siempre el cierre.
- C1. Para colocar la barra antirrotación, suelte la solapa de gancho y bucle en el talón (A). Ovunque ensuite la doble (B) como indicado.
- C2. Gire la barra hasta la posición deseada.
- C3. Cierre el forro como indica. Asegúrese siempre de que la fijación sea segura.
- D. Asegúrese de que las correas de ayuda a la dorsiflexión están situadas en la parte delantera del pie para obtener el mejor efecto de palanca. La correa bajo el pie se puede reposicionar fácilmente. Apriete las correas uniformemente en ambos lados.

#### Indicaciones para su uso

- Úlceras por presión.
- Caída del pie/flexión plantar no fija.
- Prevención de la rotación lateral/medial de la cadera.

#### Contraindicaciones

- Cualquier alergia y/o hipersensibilidad conocida a cualquier material que figure en la composición del producto.

#### Advertencias y precauciones

Recomendamos que la colocación inicial de este dispositivo la realice un profesional sanitario debidamente cualificado, quien consejarse sobre el período de uso.

- Antes del uso, leer detenidamente todas las advertencias e instrucciones.
- Siga todas las instrucciones para garantizar el correcto funcionamiento de la ortesis.
- No utilizar si han aplicado linimentos, pomadas, geles, cremas o cualquier otra sustancia en la zona afectada.
- No reutilizar para otro paciente; al hacerlo, se corre el riesgo de infección cruzada y puede comprometer la integridad del producto.
-

## NETHERLANDS

### Product Beschrijving

Een hoogwaardige AFO gemaakt van lichtgewicht polycarbonaat dat hielophanging biedt om te helpen bij de behandeling en preventie van decubitus.

### Gebruiksinfo (zie diagram)

- Open de klijtenband sluiting op de voering.
- Plaats de voet en zorg ervoor dat de hiel in de uitsparing staat en de teensteen de juiste lengte heeft. (zie stappen B1 - B5).
- Sluit de bevestigingen op voeringen en zorg ervoor dat ze stevig maar niet te strak zitten.
- Plaats indien nodig de antirotiestang (zie stappen C1 - C3).
- B1. Om de lengte / teensteen aan te passen.. Maak de haak / los los.
- B2. Schuif de zool eraf.
- B3. Trek aan de teensteen (er zal enige weerstand zijn van de binnenvaste haakfixatie). Verleng de lengte om plaats te bieden aan een grotere voet.
- B4. Schuif de zool terug in de gleuf.
- B5. Maak de flap met klijtenband weer vast bij de hiel. Zet altijd de bevestiging vast.
- C1. Om de antirotiestang te positioneren, maakt u de haak / losflap bij de hiel (A) los. Open vervolgens de voering (B) zoals afgebeeld.
- C2. Roteer de stang naar de gewenste positie.
- C3. Sluit de voering zoals afgebeeld. Zorg altijd voor een veilige bevestiging.
- D. Zorg ervoor dat de steunbanden voor dorsaalflexie zich aan de voorkant van de voet bevinden voor de beste hefboomwerkning. De riem onder de voet kan eenvoudig worden verplaatst. Span de banden aan beide kanten gelijkmatig aan.

### Gebruiksaanwijzingen

- Doorlgwonden.
- Voetval / niet-gefixeerde plantarflexie.
- Preventie van laterale / mediale heuprotatie.

### Contra-indicaties

- Bekende allergie en/of overgevoeligheid voor materiaal vermeld in de productsamenstelling.

### Waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen

We raden aan dat de eerste aanpassing van dit hulpmiddel wordt uitgevoerd door een voldoende gekwalificeerde professionele zorgverlener die de gebruiksperiode zal adviseren.

- Lees voor gebruik alle instructies en waarschuwingen zorgvuldig.
- Volg alle instructies om een goede werking van het hulpmiddel te garanderen.
- Niet gebruiken als smeersels, zalfen, gels, crèmes of andere substanties op het aangedane gebied zijn aangebracht.
- Niet hergebruiken voor een andere patiënt, aangezien een risico op kruisbesmetting bestaat en de product integriteit in gevaar kan worden gebracht.
- Voer regelmatig huid- en bloedcirculatiecontroles uit, vooral bij patiënten met diabetes, vasculaire gebreken en neurologische aandoeningen.
- Als er bijwerkingen optreden, stop dan met het gebruik en neem contact op met uw arts of leverancier van dit product.
- De duurzaamheid van het hulpmiddel kan worden aangesteld door bepaalde factoren, bijv. Voorwerpen met scherpe randen of schade aan de klijtenbandsluitingen. Om dit te voorkomen, moeten de klijtenbandsluitingen altijd worden vastgemaakt als het hulpmiddel niet wordt gedragen of wordt gewassen.

### Was- en onderhoudsinstructies

- Sluit alle klijtenbandsluitingen en verwijder de metalen spalk.
- Was met de hand in koud water met een mild reinigingsmiddel.
- Uitspoelen en plat laten drogen.
- Niet centrifugeren of drogen in de droogtrommel.
- Gebruik nooit wasverzachter.
- Controleer op eventuele degradatie die het gebruik kan beïnvloeden.
- Controleer regelmatig of de klijtenbandsluiting goed werkt.

### Samenstelling van de productfamilie

ABS, Aluminium, Katoen, Nylon, Polycarbonaat, POM, PU-schuim.

### Opslag- en transportcondities

Bewaar op een koel, droge plaats zonder direct zonlicht, in de originele verpakking.

### Recycling en afvoer

De verpakking en de samenstellende onderdelen moeten worden gerecycled of veilig worden afgevoerd in overeenstemming met lokale of nationale wetten.

### Ernstig incident

Meld elk ernstig incident aan de fabrikant en de bevoegde autoriteit van de EU-lidstaat of het land waarin u woont.

## DANSK

### Produkt beskrivelse

En kvalitets AFO konstrueret af let polykarbonat, der giver hælaflastning for at hjælpe med behandling og forebyggelse af tryksår.

### Oplysninger vedrørende anvendelse (se diagram)

- Åbn fastgørelselsdelen på foringen.
- Plaats de voet en zorg ervor dat de hiel i den uitsparing staat og den teensteen de juiste lengte heeft. (Zie stappen B1 - B5).
- Sluit de bevestigingen op voeringen en zorg ervor dat ze stevig maar niet te strak zitten.
- Plaats indien nodig de antirotiestang (zie stappen C1 - C3).
- B1. Om de lengte / teensteen aan te passen.. Maak de haak / los los.
- B2. Schuif de zool eraf.
- B3. Trek aan den teensteen (er er en vis modstand fra den indvendige krogfiksering). Verleng den lengden om plads til at bideen en en større voet.
- B4. Schuif de zool terug i den gleuf.
- B5. Maak de flap med klijtenband weer fast bij den hiel. Zet altid den bevestiging fast.
- C1. Om de antirotiestang til positioneringen, maakt u den haak / losflap bij den hiel (A) los. Open derigentens voering (B) som afbillede.
- C2. Roter den stang til den ønskede position.
- C3. Slut den voering som vist. Sørg altid for en sikker fastgørelse.
- C4. Sluit den voering som vist. Sørg altid for en sikker fastgørelse.
- D. Sørg for, at dorsiflexion-hjælpestroppe er placeret foran på fodden for at få den bedste position. Stroppen under fodden kan let flyttes. Spænd stroppe jævnligt på begge sider.

### Indikationer for brug

- Tryksår.
- Fodfal / ikke-fast plantarflexion.
- Forebyggelse af lateral / medial hofterotation.

### Kontraindikationer

- Enhver kendt allergi og / eller overfølsomhed over for ethvert materiale, der er anført i produktsammensætningen.

### Advarsler og forholdsregler

Vi anbefaler, at den indledende tilpasning af dette udstyr udføres af en kvalificeret sundhedspræst, der kan rådgive vedrørende brug.

- Læs omhyggeligt alle instruktioner og advarsler inden brug.
- Følg alle instruktioner for at sikre, at enheden fungerer korrekt.
- Brug ikke, hvis der er brugt pærefors্টof, salver, geler, creme eller andre stoffer på det berørte område.
- Må ikke genbruges til en anden patient, da der risikeres krydsinfektion og kan kompromittere produktintegriteten.
- Udfør regelmæssige hud- og cirkulationskontroller, især hos patienter med diabetes, vaskulære diagnoser og neurologiske tilstande.
- Hvis der opstår bivirkninger, bedes du stoppe og kontakte din sundhedspræst eller udbyder af dette produkt.
- Enheden holdbarhed kan blive kompromitteret af visse faktorer, f.eks. genstande med skarpe kanter eller beskadigelser på fastgørelselsdelen. For at forhindre dette skal fastgørelselsdelen altid fastgøres, når enheden ikke bruges, eller når den vaskes.

### Instruktioner vedrørende vask og pleje

- Luk over alle fastgørelselsdelen og fjern foringen.
- Vask i hånden med kaldt vand med et milt rengøringsmiddel.
- Skyld og tør flat.
- Brug ikke rettretumbler.
- Skyllemeddel må ikke bruges.

### Opbevarings- og transportforhold

Opbevar i originalemballagen, på et koldt, tørt sted uden direkte sollys.

### Genbrug og bortskaffelse

Emballage og bestanddele skal genbruges eller bortskaffes ifølge overensstemmelse med lokale eller nationale love.

### Allvrig hændelse

Enhver allvrig hændelse skal rapporteres til producenten og de relevante myndigheder i EU-medlemsstaten eller det land, hvor du bor.

### Recycling en afvoer

De verpakning og de sammenstellende onderdelen moet worden gerecycled of veilig worden afgevoerd in overeenstemming met lokale of nationale wetten.

### Ernstig incident

Meld enhver ernstig incident til fabrikanten og de bevoegde autoritet af den EU-lidstaat af det land, hvori du bor.

## SUOMI

### Tuotekuvaus

Laaduks AFO, joka on valmistettu kevyestä polykarbonaattista, helppotta kantapään kuoritusta sekä painehaavojen hoidossa etta ehkäisyssä.

### Käyttötiedot (katso kaavio)

- Abaa vuorauksen tarraukiintyykset.
- Placer fod, så der sikres, at hælen er placeret i fordybringningen, og at tåstøtten er korrekt længde. (Se trinn B1 - B5).
- Spænd fastgørelser på foringer for at sikre, at de er faste, men ikke for stramme.
- Placer en nødvendig antirotiestang (se trinn C1 - C3).
- B1. Om den længde / teensteen til at passe.. Maak den haak / los los.
- B2. Skub den zool af.
- B3. Træk den tåstøtten (der vil være en vis modstand fra den indvendige krogfiksering). Forlæng længden for at rumme en større fod.
- B4. Skub sålen tilbage i åbningen.
- B5. Maak den flap med klijtenband igen på hælen. Zet altid den bevestiging fast.
- C1. Om der placere antirotiestangen skal du løse krogen / lokkeklappen ved hælen (A). Åbn derefter foringen (B) som vist.
- C2. Drej stangen til den ønskede position.
- C3. Luk foringen som vist. Sørg altid for en sikker fastgørelse.
- D. Sørg for, at dorsiflexion-hjælpestroppe er placeret foran på fodden for at få den bedste position. Stroppen under fodden kan let flyttes. Spænd stroppe jævnligt på begge sider.

### Indikationer for brug

- Tryksår.
- Fodfal / ikke-fast plantarflexion.
- Forebyggelse af lateral / medial hofterotation.

### Kontraindikationer

- Enhver kendt allergi og / eller overfølsomhed over for ethvert materiale, der er anført i produktsammensætningen.

### Vasta-aiheet

- Tunnelt allergia ja/tai yliherkkys tuotteen koostumukessa tai kylväjän.

### Varoitukset ja varotoimet

Suosittelimme, että tämän laitteen ensisovitus tehdään päätevän terveydenhuollon ammattilaisen toimesta, joka neuvoa käytöjään.

- Lue kaikki ohjeet ja varoitukset huolellisesti ennen käyttöä.
- Noudata kaikkia ohjeita läitteen asianmukaisen toiminnan varmistamiseksi.
- Älä käytä, jos linimentti, salver, geler, krämer tai muita aineita on levitettävä vaurioituneelle alueelle.
- Hvis der opstår bivirkninger, bedes du stoppe og kontakte din sundhedspræst eller udbyder af dette produkt.
- Enheden holdbarhed kan blive kompromitteret af visse faktorer, f.eks. genstande med skarpe kanter eller beskadigelser på fastgørelselsdelen. For at forhindre dette skal fastgørelselsdelen altid fastgøres, når enheden ikke bruges, eller når den vaskes.

### Instruktioner vedrørende vask og pleje

- Luk over alle fastgørelselsdelen og fjern foringen.
- Vask i hånden med kaldt vand med et milt rengøringsmiddel.
- Skyld og tør flat.
- Brug ikke rettretumbler.
- Skyllemeddel må ikke bruges.

### Opbevarings- og transportforhold

Opbevar i originalemballagen, på et koldt, tørt sted uden direkte sollys.

### Genbrug og bortskaffelse

Emballage og bestanddele skal genbruges eller bortskaffes ifølge overensstemmelse med lokale eller nationale love.

### Allvrig hændelse

Enhver allvrig hændelse skal rapporteres til producenten og de relevante myndigheder i EU-medlemsstaten eller det land, hvor du bor.

### Vakava sattumus

Ilmoita vakavista sattumuksista valmistajalle ja EU-maan tai asuinmaasi toimivaltaiselle viranomaiselle.

## SVENSKA

### Produktbeskrivning

En kvalitets-AFO konstruerad av lätt polykarbonat som ger avlastning av häl för att hjälpa till vid behandling och förebyggande av tryksår.

### Användningsinformation (se bilder)

- Öppna kardborreförslutningarna på fodret.
- Placer foten och se till att hælen är placerad i gropen och att tåstötten har riktig längde. (Se trinn B1-B5).
- Lukk festene på fodret, och sorg för att de är tättstötande men inte för stramme.
- Placer rotationsstängen vid behov (se steg C1-C3).
- B1. För att justera längden/tåstötten. Losen krogen / lokkekuppen.
- B2. För att sulan.
- B3. Dra i tåstötten (det vil växe litt motstånd från den indre kardborren). Anpassa längden för att rymma större fot.
- B4. Lukk fört.
- B5. Fest borreläsklaffen på hælen igen. Alltid sorg för att den sitter godt.
- C1. Lukk fört.
- C2. Rotera stängen till önskad position.
- C3. Lukk fört.
- C4. Lukk fört.
- C5. Dra i tåstötten (det kommer att finnas ett visst motstånd från den inre kardborren). Anpassa längden för att rymma större fot.
- C6. Lukk fört.
- C7. Lukk fört.
- C8. Lukk fört.
- C9. Lukk fört.
- C10. Lukk fört.
- C11. Lukk fört.
- C12. Lukk fört.
- C13. Lukk fört.
- C14. Lukk fört.
- C15. Lukk fört.
- C16. Lukk fört.
- C17. Lukk fört.
- C18. Lukk fört.
- C19. Lukk fört.
- C20. Lukk fört.
- C21. Lukk fört.
- C22. Lukk fört.
- C23. Lukk fört.
- C24. Lukk fört.
- C25. Lukk fört.
- C26. Lukk fört.
- C27. Lukk fört.
- C28. Lukk fört.
- C29. Lukk fört.
- C30. Lukk fört.
- C31. Lukk fört.
- C32. Lukk fört.
- C33. Lukk fört.
- C34. Lukk fört.
- C35. Lukk fört.
- C36. Lukk fört.
- C37. Lukk fört.
- C38. Lukk fört.
- C39. Lukk fört.
- C40. Lukk fört.
- C41. Lukk fört.
- C42. Lukk fört.
- C43. Lukk fört.
- C44. Lukk fört.
- C45. Lukk fört.
- C46. Lukk fört.
- C47. Lukk fört.
- C48. Lukk fört.
- C49. Lukk fört.
- C50. Lukk fört.
- C51. Lukk fört.
- C52. Lukk fört.
- C53. Lukk fört.
- C54. Lukk fört.
- C55. Lukk fört.
- C56. Lukk fört.
- C57. Lukk fört.
- C58. Lukk fört.
- C59. Lukk fört.
- C60. Lukk fört.
- C61. Lukk fört.
- C62. Lukk fört.
- C63. Lukk fört.
- C64. Lukk fört.
- C65. Lukk fört.
- C66. Lukk fört.
- C67. Lukk fört.
- C68. Lukk fört.
- C69. Lukk fört.
- C70. Lukk fört.
- C71. Lukk fört.
- C72. Lukk fört.
- C73. Lukk fört.
- C74. Lukk fört.
- C75. Lukk fört.
- C76. Lukk fört.
- C77. Lukk fört.
- C78. Lukk fört.
- C79. Lukk fört.
- C80. Lukk fört.
- C81. Lukk fört.
- C82. Lukk fört.
- C83. Lukk fört.
- C84. Lukk fört.
- C85. Lukk fört.
- C86. Lukk fört.
- C87. Lukk fört.
- C88. Lukk fört.
- C89. Lukk fört.
- C90. Lukk fört.
- C91. Lukk fört.
- C92. Lukk fört.
- C93. Lukk fört.
- C94. Lukk fört.
- C95. Lukk fört.
- C96. Lukk fört.
- C97. Lukk fört.
- C98. Lukk fört.
- C99. Lukk fört.
- C100. Lukk fört.
- C101. Lukk fört.
- C102. Lukk fört.
- C103. Lukk fört.
- C104. Lukk fört.
- C105. Lukk fört.
- C106. Lukk fört.
- C107